

SOLICITUD QUE INDICA.

SUPERINTENDENCIA DE MEDIO AMBIENTE

Juan Hurtado Caamaño, empresario, actuando en representación **Transfahum SpA.**, ambos domiciliado en calle Caspana N° 1938, Calama, Región de Antofagasta, en autos sobre Medida Urgente y Transitoria (“MUT”) rol N° MP 19-2023, a la **Sra. Marie Claude Plumer Bodin**, en su carácter de Superintendente de Medio Ambiente (“SMA”), respetuosamente digo:

Mediante la Res. Ex. N° 701 de fecha 21 de abril de 2023, la SMA dictó una MUT que, entre otras medidas, ordenó la paralización total del transporte de ácido sulfúrico y lixiviados, en contra de Transfahum SpA.

Estando muy consciente de su responsabilidad, mi representada ha intentado por todos los medios el cumplir con todas las acciones y medidas que le impuso la SMA. Frente a ello, con fecha 9 de mayo de 2023, la SMA dictó la Res. Ex. N° 787 alzando parcialmente la MUT, pero en su reemplazo prohibió el transporte de ácido sulfúrico en una serie de remolques que “supuestamente” serían de propiedad de Transfahum y que no eran utilizados en su proceso productivo.

El reemplazo se debe a que en una presentación anterior, se explicó que Transfahum tiene 30 camiones, 30 choferes, y por lo mismo utiliza sólo 30 remolques, pero también se dijo que se tienen otros remolques que por la falta de camiones y por otros motivos, no son utilizados por la empresa. Específicamente, la SMA ordenó la paralización de los remolques que tienen las siguientes patentes: GRHD78; HXGT51; JF7191; JF7341; JG9461; JG9462; JH3692; JH3693; JH3695; JJ3843; JJ9415; JK4283; JL1804; JL2179; JL3145; JL3149;

JL5069; JN6683; JN7516; JP1697; JP1703; JP4931; JP4932; KYLF51; KYPK17; KYPK19; PTYL83; HGIS24.

Ignoramos el origen de este listado, pero se debe mencionar que en él se incorporaron una serie de **patentes de remolques que no son de propiedad de Transfahum, sino que pertenecen a terceras empresas.**

En efecto, con la finalidad de conocer la propiedad de los remolques ajenos, se accedió a la página web del Registro Civil y se compró el Certificado de Anotaciones Vigentes, desde donde se pudo obtener el detalle de las patentes de remolques que no pertenecen a Transfahum, las que se exponen en el siguiente cuadro:

Patente Remolque	Propietario
JL 1804	Sociedad Agrícola y Exportadora Amalfi Ltda.
JH 3693	Transportes y Servicios Alba Betsabe Meléndez Orellana E.I.R.L.
GRHD 78	Transportes CHR Hijos SpA.
JK 4283	Transportes y Servicios Alba Betsabe Melendez Orellana E.I.R.L.

Nuestra intención es seguir cumpliendo al pie de la letra con la MUT impuesta por la SMA, pero lógicamente la empresa no puede hacerse responsable de remolques que son de propiedad de terceros, a quienes no podemos imponer el cumplimiento de la MUT.

Por lo demás, el extender la MUT a remolques ajenos, nos deja expuestos a eventuales acciones legales para obtener el resarcimiento de las pérdidas que estas terceras empresas puedan llegar a tener por la paralización. De igual modo, entendemos que la autorización dada por el 1° Tribunal Ambiental en el procedimiento Rol S-18-2023, recae exclusivamente sobre Transfahum y no sobre otras empresas.

Por lo mismo, respetuosamente solicito revisar el reemplazo de la MUT decretada, y en su mérito, levantar la paralización decretada en contra de los remolques que no son de propiedad de Transfahum.

Para acreditar nuestros dichos, se acompaña el Certificado de Anotaciones Vigentes de todos los remolques expuestos en la tabla precedente.

POR TANTO;

A LA SRA. SUPERINTENDENTA DE MEDIO AMBIENTE SOLICITO: acceder a lo solicitado.

Sin otro particular, lo saluda atentamente,



Juan Hurtado Caamaño

Pp. Transfahum SpA.



**CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN Y
ANOTACIONES VIGENTES EN EL R. V. M.**

Inscripción : JH.3693-5

DATOS DEL VEHICULO

Tipo Vehículo : SEMIREMOLQUE Año : 2008

Marca : TREMAC

Modelo : SRTQ A 16 3 R

Nro. Chasis : 3392

Color : NARANJO

Combustible : (NO INFORMADO)

PBV : 37.000,00 KILOS

Instit. aseg. : HDI SEGUROS SA.

Numero poliza : 7.069.051

Fec. ven. pol. : 30-09-2023

DATOS DEL PROPIETARIO

Nombre : TRANSPORTESY SERVICIOS ALBA BETSABE
MELENDEZ ORELLANA E.I.R.L.

R.U.T. : 76.867.952-5

Fec. adquisición: 07-08-2018

Repertorio : CALAMA

Número : 7172 de fecha : 28-08-2018

Sr. usuario: Corrobore la exactitud de los datos identificatorios del vehiculo

FECHA EMISIÓN: 11 Mayo 2023, 10:24.

Continúa en la página 2

Verifique documento en www.registrocivil.gob.cl o a nuestro Call Center 600 370 2000, para teléfonos fijos y celulares. La próxima vez, obtén este certificado en www.registrocivil.gob.cl.



Timbre electrónico SRCel





REPUBLICA DE CHILE



500508653919

**CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN Y
ANOTACIONES VIGENTES EN EL R. V. M.**

Página 2

Inscripción : JH.3693-5

LIMITACIONES AL DOMINIO

A LA FECHA NO TIENE ANOTACIONES VIGENTES
INCORPORADAS AL REGISTRO

DATOS DE PROPIETARIOS ANTERIORES

Nombre : SERVICIOS DE TRANSPORTE INTEGRADOS LTDA
R.U.T. : 79.740.770-4
Repertorio : ANTOFAGASTA
Número : 17755 de fecha : 17-10-2007
Nombre : TRANSFAHUM SPA
R.U.T. : 76.224.581-7
Repertorio : SAN MIGUEL
Número : 5867 de fecha : 15-09-2017

Sr. usuario: Corrobore la exactitud de los datos identificatorios del vehículo

FECHA EMISIÓN: 11 Mayo 2023, 10:24.

Valor Pagado
Impreso en:
REGION :

Verifique documento en www.registrocivil.gob.cl o a nuestro Call Center 600 370 2000, para teléfonos fijos y celulares. La próxima vez, obtén este certificado en www.registrocivil.gob.cl.



Timbre electrónico SRCel



Víctor Rebolledo Salas
Jefe de Archivo General
Incorpora Firma Electrónica
Avanzada



REPUBLICA DE CHILE



500508653832

CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN Y ANOTACIONES VIGENTES EN EL R. V. M.

Inscripción : GRHD.78-6

DATOS DEL VEHICULO

Tipo Vehículo : SEMIREMOLQUE Año : 2018

Marca : RANDON

Modelo : SR TQ PQ 03 16

Nro. Chasis : 9ADV1123FGM397807

Color : NARANJO

Combustible : (NO INFORMADO)

PBV : 37.710,00 KILOS

Instit. aseg. : HDI SEGUROS SA.

Numero poliza : 7.069.040

Fec. ven. pol. : 30-09-2023

DATOS DEL PROPIETARIO

Nombre : TRANSPORTES CHR HIJOS SPA

R.U.T. : 76.916.567-3

Fec. adquisición: 29-07-2022

Repertorio : RVM CATEDRAL

Número : 414484 de fecha : 08-08-2022

Sr. usuario: Corrobore la exactitud de los datos identificatorios del vehiculo

FECHA EMISIÓN: 11 Mayo 2023, 10:24. Continúa en la página 2

Verifique documento en www.registrocivil.gob.cl o a nuestro Call Center 600 370 2000, para teléfonos fijos y celulares. La próxima vez, obtén este certificado en www.registrocivil.gob.cl.



Timbre electrónico SRCel





REPUBLICA DE CHILE



500508653832

**CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN Y
ANOTACIONES VIGENTES EN EL R. V. M.**

Página 2

Inscripción : GRHD.78-6

LIMITACIONES AL DOMINIO

A LA FECHA NO TIENE ANOTACIONES VIGENTES
INCORPORADAS AL REGISTRO

DATOS DE PROPIETARIOS ANTERIORES

Nombre : BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

R.U.T. : 97.006.000-6

Repertorio : COPIAPÓ

Número : 1677 de fecha : 14-02-2018

Sr. usuario: Corrobore la exactitud de los datos identificatorios del vehiculo

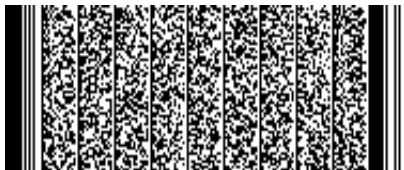
FECHA EMISIÓN: 11 Mayo 2023, 10:24.

Valor Pagado

Impreso en:

REGION :

Verifique documento en www.registrocivil.gob.cl o a nuestro Call Center 600 370 2000, para teléfonos fijos y celulares. La próxima vez, obtén este certificado en www.registrocivil.gob.cl.



Timbre electrónico SRCel



Víctor Rebolledo Salas
Jefe de Archivo General
Incorpora Firma Electrónica
Avanzada



REPUBLICA DE CHILE



500508653972

**CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN Y
ANOTACIONES VIGENTES EN EL R. V. M.**

Inscripción : JK.4283-1

DATOS DEL VEHICULO

Tipo Vehículo : SEMIREMOLQUE Año : 2010

Marca : RANDON

Modelo : SR TQ PQ 03 16

Nro. Chasis : 9ADV108388M273232

Color : NARANJO

Combustible : (NO INFORMADO)

PBV : 38.200,00 KILOS

Instit. aseg. : HDI SEGUROS SA.

Numero poliza : 7.069.059

Fec. ven. pol. : 30-09-2023

DATOS DEL PROPIETARIO

Nombre : TRANSPORTESY SERVICIOS ALBA BETSABE
MELENDEZ ORELLANA E.I.R.L.

R.U.T. : 76.867.952-5

Fec. adquisición: 07-08-2018

Repertorio : CALAMA

Número : 7173 de fecha : 28-08-2018

Sr. usuario: Corrobore la exactitud de los datos identificatorios del vehiculo

FECHA EMISIÓN: 11 Mayo 2023, 10:24. Continúa en la página 2

Verifique documento en www.registrocivil.gob.cl o a nuestro Call Center 600 370 2000, para teléfonos fijos y celulares. La próxima vez, obtén este certificado en www.registrocivil.gob.cl.



Timbre electrónico SRCel



8530233



REPUBLICA DE CHILE



500508653972

**CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN Y
ANOTACIONES VIGENTES EN EL R. V. M.**

Página 2

Inscripción : JK.4283-1

LIMITACIONES AL DOMINIO

A LA FECHA NO TIENE ANOTACIONES VIGENTES
INCORPORADAS AL REGISTRO

DATOS DE PROPIETARIOS ANTERIORES

Nombre : SERVICIOS DE TRANSPORTE INTEGRADOS LTDA

R.U.T. : 79.740.770-4

Repertorio : HUECHURABA

Número : 1436 de fecha : 03-02-2010

Nombre : TRANSFAHUM SPA

R.U.T. : 76.224.581-7

Repertorio : SAN MIGUEL

Número : 5941 de fecha : 26-09-2017

Sr. usuario: Corrobore la exactitud de los datos identificatorios del vehículo

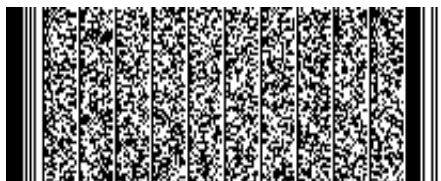
FECHA EMISIÓN: 11 Mayo 2023, 10:24.

Valor Pagado

Impreso en:

REGION :

Verifique documento en www.registrocivil.gob.cl o a nuestro Call Center 600 370 2000, para teléfonos fijos y celulares. La próxima vez, obtén este certificado en www.registrocivil.gob.cl.



Timbre electrónico SRCel



Víctor Rebolledo Salas
Jefe de Archivo General
Incorpora Firma Electrónica
Avanzada



REPUBLICA DE CHILE



500508658192

CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN Y ANOTACIONES VIGENTES EN EL R. V. M.

Inscripción : JL.1804-8

DATOS DEL VEHICULO

Tipo Vehículo : SEMIREMOLQUE Año : 2011

Marca : TREMAC

Modelo : SRTQ A 16.5 3 R

Nro. Chasis : 798010

Color : NARANJO

Combustible : (NO INFORMADO)

PBV : 37.000,00 KILOS

Instit. aseg. : HDI SEGUROS SA.

Numero poliza : 7.069.064

Fec. ven. pol. : 30-09-2023

DATOS DEL PROPIETARIO

Nombre : SOCIEDAD AGRICOLA Y EXPORTADORA AMALFI
DE RESPONSABILIDAD LIMIT

R.U.T. : 76.905.705-6

Fec. adquisición: 15-01-2020

Repertorio : ALAMEDA

Número : 248282 de fecha : 12-06-2020

Sr. usuario: Corrobore la exactitud de los datos identificatorios del vehiculo

FECHA EMISIÓN: 11 Mayo 2023, 10:38.

Continúa en la página 2

Verifique documento en www.registrocivil.gob.cl o a nuestro Call Center 600 370 2000, para teléfonos fijos y celulares. La próxima vez, obtén este certificado en www.registrocivil.gob.cl.



Timbre electrónico SRCel





REPUBLICA DE CHILE



500508658192

**CERTIFICADO DE INSCRIPCIÓN Y
ANOTACIONES VIGENTES EN EL R. V. M.**

Página 2

Inscripción : JL.1804-8

LIMITACIONES AL DOMINIO

A LA FECHA NO TIENE ANOTACIONES VIGENTES
INCORPORADAS AL REGISTRO

DATOS DE PROPIETARIOS ANTERIORES

Nombre : BANCO ITAU CHILE

R.U.T. : 76.645.030-K

Repertorio : LAMPA

Número : 1205

de fecha : 17-05-2011

Nombre : BANCO ITAU CHILE

R.U.T. : 97.023.000-9

Repertorio : ALAMEDA

Número : 326800

de fecha : 02-07-2016

Sr. usuario: Corrobore la exactitud de los datos identificatorios del vehículo

FECHA EMISIÓN: 11 Mayo 2023, 10:38.

Valor Pagado

Impreso en:

REGION :

Verifique documento en www.registrocivil.gob.cl o a nuestro Call Center 600 370 2000, para teléfonos fijos y celulares. La próxima vez, obtén este certificado en www.registrocivil.gob.cl.



Timbre electrónico SRCel



Víctor Rebolledo Salas
Jefe de Archivo General
Incorpora Firma Electrónica
Avanzada